

No. 9578

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
IRAN**

**Agreement concerning transit questions. Signed at Teheran on
25 April 1957**

Authentic texts: Russian and Persian.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 19 May 1969.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
IRAN**

Accord relatif au transit. Signé à Téhéran le 25 avril 1957

Textes authentiques: russe et persan.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 19 mai 1969.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT ¹ BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND IRAN CONCERNING TRANSIT QUESTIONS

The Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics, on the one hand, and His Imperial Majesty The Shahinshah of Iran, on the other, mindful of the friendly relations prevailing between the two countries and desiring to promote the fullest development of transit trade through their territories, have agreed to widen the provisions of article 10 of the Treaty on trade and navigation of 25 March 1940² between the USSR and Iran and for this purpose have appointed as their plenipotentiaries:

The Presidium of the Supreme Soviet of the USSR: Leonid Savvich Ezhov, Deputy Director-General, Ministry of Foreign Trade;

His Imperial Majesty The Shahinshah of Iran: Hāmid Sayah, Ambassador, who, having presented their full powers, found in good and due form, have agreed as follows:

Article 1

In addition to the rights granted to Iran under article 10 of the above-mentioned Treaty, and by way of an amendment of paragraphs 3 and 4 of that article, the Union of Soviet Socialist Republics shall grant to Iranian governmental organizations, trading companies and merchants the right of free transit through its territory of all goods destined for Iran, irrespective of the country of origin and of export of such goods. This right shall not extend to the conveyance in transit of weapons and war *matériel* from third countries.

Article 2

In addition to the rights granted to the USSR under article 10 of the above-mentioned Treaty, and by way of an amendment of paragraph 6 of that article, Iran shall grant to Soviet governmental and economic organizations the right of free transit through its territory of all goods destined for the USSR, irrespective of the country of origin and of export of such goods.

¹ Came into force on 26 October 1962 by the exchange of the instruments of ratification, which took place in Moscow, in accordance with article 8.

² *British and Foreign State Papers*, Vol. 144, p. 419.